

Per clienti che si possono riconuire ad errori di materiale o di fabbricazione vale un termine di garanzia di due anni a partire dalla consegna. Tutte le parti mobili come, ad esempio, batterie, cavi, alimentatori, accumulatori, ecc. ne sono escluse. Difetti che sono coperti dalla garanzia, verranno eliminati gratuitamente per il cliente come presentazione della ricevuta d'acquisto, non essendo previsto in caso di garanzia alcuna spesa per il cliente. La garanzia è data a rifetto sono a carico del cliente. In caso di guasto, si dovranno trovare in un luogo diverso dal domicilio del cliente. Nel caso di guasto, si dovranno trovare in un luogo diverso dal domicilio del cliente. Nel caso di guasto, si dovranno trovare in un luogo diverso dal domicilio del cliente. Nel caso di guasto, si dovranno trovare in un luogo diverso dal domicilio del cliente.

Unif garantie de deux ans a compter de la date de livraison est accordée pour les défauts de matière ou de fabrication. Ce terme de garantie ne s'applique pas aux pièces mobiles, telles que les batteries, les câbles, les adaptateurs secteur, les accumulateurs etc. Les défauts couverts par la garantie seront réparés gratuitement par le client. Aucune autre décharge de responsabilité n'est prévue en cas de garantie. La garantie est donnée à l'adresse du client. En cas de panne, le client devra se rendre dans un lieu différent de son domicile. En cas de panne, le client devra se rendre dans un lieu différent de son domicile. En cas de panne, le client devra se rendre dans un lieu différent de son domicile.

Ein-zwei-jährige Gewährleistung ist ab dem Zeitpunkt der Lieferung zu berechnen. Die Gewährleistung gilt nicht für bewegliche Teile, wie zum Beispiel Batterien, Kabel, Netzgeräte, Akkus etc., sind ihrer Natur wegen ausgenommen. Mängel, die unter die Gewährleistung fallen, werden für den Kunden gegen Vorlage der Kaufquittung kostenlos beseitigt. Die Gewährleistung ist ausschließlich dem Kunden zu Lasten des Herstellers zu leisten. Der Kunde ist verpflichtet, die Reparaturkosten zu tragen. Die Gewährleistung ist ausschließlich dem Kunden zu Lasten des Herstellers zu leisten. Der Kunde ist verpflichtet, die Reparaturkosten zu tragen.

For two-year warranty from date of delivery applies to defects attributable to poor materials or workmanship. All moveable parts, batteries, cables, mains units, rechargeable batteries etc., are excluded. Defects which come under warranty will be made good for the customer at no charge on production of the receipt. No other liability is undertaken by the manufacturer. Claims can be entertained. The costs of transport to both directors will be borne by the customer. The warranty is given to the customer's premises. In the event of transport damage, claims in the complete original packaging used for any transport and the social security attached to that packaging just as it was when originally packed. All the packaging should therefore be retained. A claim under warranty will not be honored unless the equipment is covered by per se. It is not expressly authorized by seca to do so. We would ask our customers abroad to contact their local sales agent in the event of a warranty matter.

Garantia de două ani a compter de data livrării este acordată pentru defectele de material sau de fabricație. Acest termen de garanție nu se aplică părților mobile, cum ar fi bateriile, cablurile, sursele de alimentare, acumulatorii etc. Defectele acoperite de garanție vor fi remediate gratuit de către client. Nu este prevăzută în cazul garanției nici o altă plată pentru client. Garanția este dată la adresa clientului. În caz de defecțiune, clientul trebuie să se prezente într-un loc diferit de domiciliul său. În caz de defecțiune, clientul trebuie să se prezente într-un loc diferit de domiciliul său.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantie de deux ans à compter de la date de livraison est accordée pour les défauts de matière ou de fabrication. Ce terme de garantie ne s'applique pas aux pièces mobiles, telles que les batteries, les câbles, les adaptateurs secteur, les accumulateurs etc. Les défauts couverts par la garantie seront réparés gratuitement par le client. Aucune autre décharge de responsabilité n'est prévue en cas de garantie. La garantie est donnée à l'adresse du client. En cas de panne, le client devra se rendre dans un lieu différent de son domicile. En cas de panne, le client devra se rendre dans un lieu différent de son domicile.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

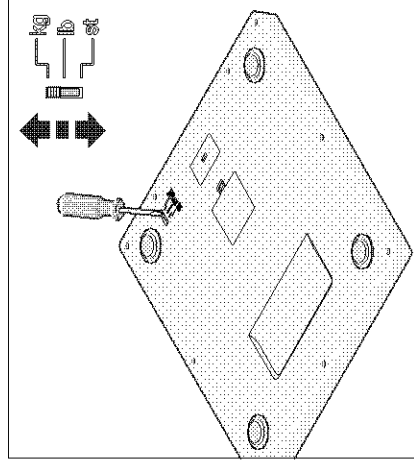
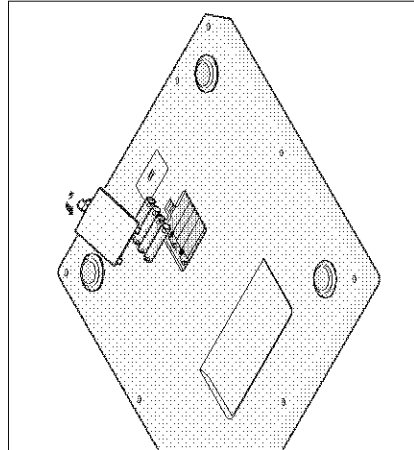
Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

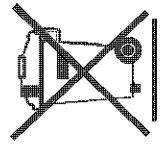
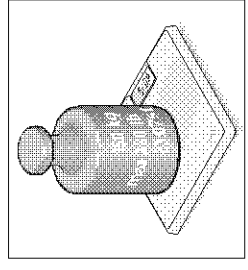
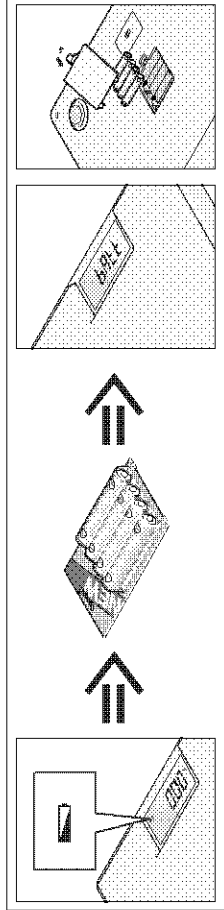
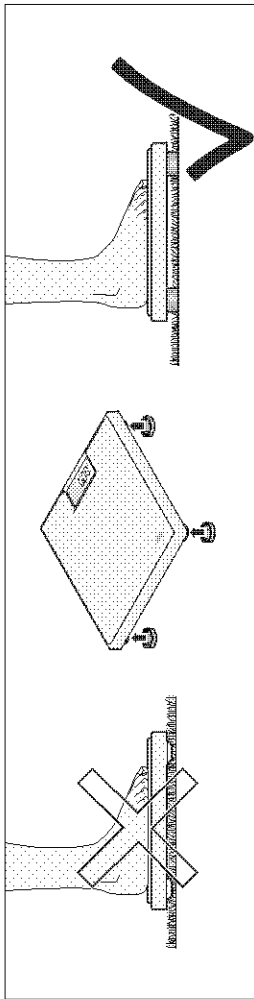
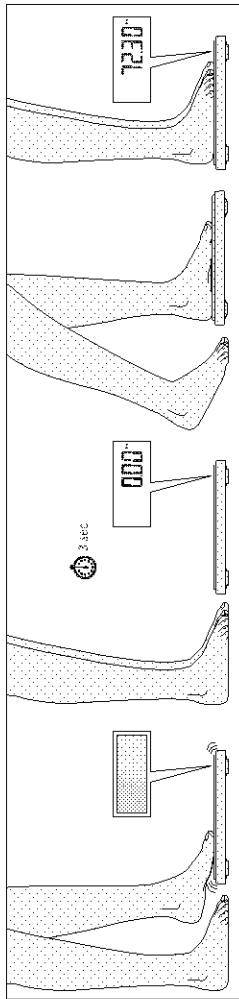
Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Garantia de dos años a partir de la fecha de entrega por los fallos derivados de material o de fabricación. Este término de garantía no se aplica a las partes móviles, tales como baterías, cables, equipos de alimentación, acumuladores, etc. Los fallos cubiertos por la garantía serán reparados gratuitamente por el cliente. No se prevé en el caso de garantía ninguna otra carga para el cliente. La garantía es dada a la dirección del cliente. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio. En caso de avería, el cliente deberá acudir a un lugar diferente de su domicilio.

Bevor es richtig losgeht... • Before you start... • Avant d'utiliser la balance... • Prima di cominciare veramente... • Preparativos... • Inden De går i gang... • Det första du gör... • Før bruk... • Ennen kuin käytät vaakaa... • Voor u kunt beginnen... • Antes de começar... • Πριν από τη θέση λειτουργίας... • Перед самим началом... • Zanim na dobre się zacznie... • Tam olarak başlamadan önce... • 使用前になる前に...



Wiegen • Weighing • Peser • Pesatura • Pesar • Vejning • Vægning • Veiling • Wiegen • Wägen • Pesar • Σαυτό ζύγισμα • Взвешивание • Wazenie • Tarimlak • 計量



service@seca.com

Technische Daten • Technical data • Fiche technique • Specifiche tecniche • Datos técnicos • Tekniske data • Tekniska data • Tekniske data • Teknikset tiedot • Technische gegevens • Datos técnicos • Τεχνικά στοιχεία • Технические данные • Dane techniczne • Teknik özelliikleri • 技術仕様

	150 kg 330 lb 23:07 st		0,1 kg 0,2 lb		+10°C ... +40°C		a = 325 mm b = 315 mm c = 35 mm		1,4 kg		4 x AAA
--	------------------------------	--	------------------	--	-----------------	--	---------------------------------------	--	--------	--	---------

CE
Konformitätserklärung • Declaration of conformity • Certificat de conformité • Dichiarazione di conformità • Declaración de conformidad • Överensstämmelseattest • Försäkran om överensstämmelse • Konformitetserklæring • Yhteensopimustodistus • Vuokatussertifikaatti • Verklaring van overeenkomst • Declaração de conformidade • Δήλωση Συμμόρφωσης • Заявление о соответствии • Deklaracja zgodności • Угудуниук Онай Вегеси • 適合宣言

- D** Die Personenvaage **seca 803** erfüllt im Wesentlichen die Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- GB** The personal scales **seca 803** largely fulfills the electromagnetic compatibility guideline 2004/108/EC.
- F** Le pèse-personnes **seca 803** répond pour l'essentiel à la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.
- I** La bilancia pesapersone **seca 803** è sostanzialmente conforme alla direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica.
- E** La báscula pesapersona **seca 803** cumple en esencia la Directiva 2004/108/CE sobre tolerancia electromagnética.
- DK** Personvægten **seca 803** opfylder i alt væsentligt direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet.
- S** Personvågen **seca 803** uppfyller i huvudsak direktivet 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet.
- N** Personvekten **seca 803** samsvarer i vesentlig grad med EU-direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet.
- FIN** Henkilövaaaka **seca 803** vastaa pääosiltaan säädöksiin magneettisista yhteensopimaisuudesta koskevaa direktiivä 2004/108/EY.
- NL** De personeerweegschaal **seca 803** voldoet in essentie aan de richtlijn 2004/108/EG voor elektromagnetische compatibiliteit.
- P** A balança para adultos **seca 803** cumpre, no essencial, a directiva 2004/108/CE sobre compatibilidade electromagnética.
- GR** Η ζυγαριά στήθους **seca 803** ανταποκρίνεται βασικά στην Οδηγία 2004/108/ΕΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.
- RUS** Весы для взвешивания людей **seca 803** отвечают в основном Требованиям Директивы 2004/108/ЕС о электромагнитной совместимости.
- PL** Waga osobowa **seca 803** spełnia w istotce wymogi dyrektywy 2004/108/WE o Kompatybilności elektro-magnetycznej.
- TR** Baskül **seca 803**, genel olarak elektromanyetik uyumluluk konusundaki 2004/108/EG yönetmeliğinin uygundur.
- J** 体重計「seca 803」は、電磁両立性に関する 2004/108/EC 指令に本質的に適合しています。

Sönke Vogel
Geschäftsführer Finanzen & Technik
Hamburg, Februar 2008

i : www.seca.com